

*Les plaisirs de l'été*  
  
 de Saint-Hippolyte  
 À L'INTÉRIEUR  
 Un cahier  
 spécial de 4 pages sur les  
 plaisirs d'été à Saint-Hippolyte

# LE SENTIER

11<sup>e</sup> année

Le journal communautaire de Saint-Hippolyte

Vol. 11 n° 4 - JUILLET 1994

## Le Club Optimiste honore 25 jeunes



PHOTO JEAN-PIERRE LAMOUREUX

par Lyne Vézeau

Cette année encore, le Club optimiste de Saint-Hippolyte récompensait 25 élèves de l'école des Hauteurs, qui se sont distingués durant l'année scolaire par leur travail assidu et leur comportement irréprochable.

Cette récompense du Club optimiste consistait à un repas à la Rôtisserie St-Hubert de Sainte-Adèle et à la remise d'une magnifique plaque souvenir. Par les commentaires entendus sur place, nos jeunes méritants ont fort apprécié cette soirée qui, rappelons-le, a eu lieu le 31 mai dernier.

L'ex-présidente du Club optimiste, Marielle Saucier, le président actuel, Jacques Constant, Jonathan Guindon, Richard Tremblay-Landreville, Annie-Claude Richer, Valérie Labrosse-Corbeil, Mélanie Laforest, Mélody Labrosse-Corbeil, Francis Leblanc, Michelle Paquin, Stéphane Plourde, Danaé Schott, Marie-France Laliberté, Mélissa Brosseau, Marc-Antoine Lacasse, Francis Cyr, Julien Truchon-Brunelle, Stéphane Paquet, Sophie Richard, Sophie Bigras, Guillaume Caron, Cédric Charron, Philippe Lemieux, Sylvain Sergerie, Guillaume Castonguay, Frédéric Thibodeau et Geneviève Roy.

## La bibliothèque, la population dit non!

par Marguerite Sicard

Le Conseil municipal vous remercie d'avoir répondu au sondage-bibliothèque et aussi pour vos commentaires et suggestions. Soyez assurés qu'ils seront pris en considération. D'après les statistiques d'une maison de sondage bien connue, la proportion de 500 réponses sur 5 000 lettres est bonne. Chez nous, c'est 846 réponses sur 5 000, c'est excellent! (Malgré les contretemps et retards de nos services postaux. Dix jours de Saint-Jérôme à Montréal!) Cela prouve que notre population sait être dynamique et concernée quand il le faut. Voici les résultats du 8 juin 1994: 205 oui, 597 non, 44 indécis (dont 4 rejets).

Donc la population s'est prononcée contre le projet d'une construction de bibliothèque et tel que promis, nous respecterons la volonté de la majorité. Toutefois, nous ne laisserons pas tomber ceux qui veulent une amélioration de la bibliothèque existante. Ensemble nous trouverons une solution sans que cela ne coûte rien aux contribuables.

### For our english community

We apologize for not having published our survey in English but be assured that your interests will always be our main concern. The important thing is to get results. We thank you not only for having taken the time to answer our survey regarding the library but also for your comments and suggestions. They will certainly be taken into consideration. According to statistics taken by a well

known survey firm, 500 returns on 5 000 letters sent out is good. We have had 546 returns on 5 000, it is excellent! (This is in spite of postal delays. Ten days from Saint-Jérôme to Montréal!) That proves that our residents know how to be dynamic and concerned when necessary.

These are the results of June 8, 1994 survey: 205 yes, 597 no, 44 undecided (with 4 rejects).

So the residents have voted against the projected construction of the library. As promised we shall respect this will of the

majority. However, we shall not let down those who want improvements done to the existing library. Together we shall find a solution which will satisfy everyone without incurring any cost to the community.

## Une lectrice déçue se confie

par Colette Noël

Je ne puis m'empêcher de dire ma déception. Sur 846 réponses au sondage-bibliothèque, 597 personnes se sont prononcées contre la construction.

Si je ne m'abuse, il en aurait coûté 22 \$ par propriétaire d'une maison évaluée à 100 000 \$. Ce choix et l'indifférence des non-répondants, que signifient-ils? 22 \$ pour améliorer la culture de l'esprit alors qu'il en coûte facilement beaucoup plus pour l'achat d'un seul livre ou l'abonnement à une seule revue, est-ce vraiment trop?

Dans le respect des individus et pour ne pas influencer le résultat au sondage, nos conseillers n'ont-ils pas malheureusement omis de dire ce qu'aurait pu nous apporter une vaste bibliothèque? Personnellement, je regrette de n'avoir pas réagi à temps dans ce journal.

On parle de mettre Saint-Hippolyte sur la carte. N'y a-t-il pas moyen de le faire sans abattre les arbres pour ouvrir

des routes, sans tolérer de plus en plus de moteurs sur nos lacs déjà si menacés? N'y aurait-il pas moyen d'attirer ici de nouveaux voisins par la qualité de vie naturelle, physique, artistique et intellectuelle? Ne pourrait-on faire un peu plus d'espace à ce dernier aspect? Qu'est-ce donc qui existe actuellement ici sur ce plan?

La bibliothèque, bien à l'aise dans des locaux, assez vaste, bien organisée et bien équipée est l'enjeu de la conservation de notre patrimoine, l'enjeu de notre vie culturelle. Elle doit pouvoir répondre aux besoins diversifiés de lecture de l'ensemble des citoyens, qu'il s'agisse des grands lecteurs dont le seul pouvoir d'achat ne saurait satisfaire les appétits ou des faibles lecteurs, voire des non-lecteurs. Pour ces derniers, la bibliothèque a une mission pédagogique et doit faciliter l'accès à l'écrit par une offre différente de celle du marché. Il existe déjà des livres-audio qu'on aurait pu écouter sur place. Vous le savez certainement qu'une ambiance adéquate

est favorisante.

Dans l'état actuel des choses, il n'y a pas place à la bibliothèque pour un livre de plus et pourtant, bien des lecteurs seraient prêts à donner leurs livres pour qu'ils servent à tous. Bon moyen de diversifier l'offre.

La bibliothèque doit être un lieu d'incitation à la lecture. Comment peut-elle à l'heure actuelle organiser une exposition sur un auteur, sur un thème, attirer l'oeil pour l'encourager à lire? Où peut-elle faire le lancement de livres d'un de nos auteurs? Aiguiser la fierté et la curiosité pour encourager à lire? Où peut-elle accueillir un club de lecteurs? Favoriser l'échange pour encourager à lire? Et ce n'est pas tout! Il y aurait eu place pour les idées de chacun, pour les demandes de tous. Ça n'est pas important?

Est-ce qu'on se dit: «À la prochaine?»

## Vos conseillers à l'œuvre

par François-Luc Valiquette

\*L'offre de la firme Service de protection canine des Monts a été retenue, lors de l'octroi du contrat pour le contrôle des animaux et ce, au cours de la période du 1er juillet 1994 au 30 juin 1995.

\*Le conseil municipal a décidé de ne pas renouveler le protocole d'entente qui le liait à la **Corporation de développement économique de l'achigan**.

\*Dans le cadre d'un contrat d'une valeur de 900\$, les services de la **firme d'ingénieurs Audy, Farley, Lalonde, La Berge inc.** ont été retenus, afin d'effectuer les travaux préliminaires relatifs à l'octroi d'une soumission pour rendre conforme l'éclairage de la patinoire du lac Connelly.

\*Une grille d'évaluation de demande de dérogation mineure a été adoptée et celle-ci s'appliquera à toutes les nouvelles demandes.

\*Le conseil a décidé de ne pas adhérer au projet de collecte régionale des **déchets dangereux** qui avait été présenté par la MRC de la Rivière du Nord. Les élus ont invoqué la non-disponibilité de ressources financières pour assurer la quote-part de la municipalité dans ce projet. La question qui se pose est de savoir ce que les Hippolytois feront de leurs déchets dangereux et, ce qui importe avant tout, combien devront-ils déboursier à titre individuel pour s'en débarrasser, dans une municipalité qui aura adhéré à cette initiative, propre à favoriser l'environnement?

\*Une somme de 500 \$ a été octroyée à **l'Association pour la protection de l'environnement du lac Écho/14 îles (APPEL)** pour un projet de plantation d'arbustes.

\*Une résolution a été votée à l'effet de demander au Conseil municipal de Sainte-Sophie d'exercer des pressions auprès de **la firme Beaver** en vue du respect des normes environnementales minimales lors de dynamitages. Ce geste fait suite à de nombreuses plaintes portées par des citoyens des environs.

\*Un règlement sera présenté à la prochaine assemblée afin de décréter la fermeture de la **501ème Avenue**.

## HIP, HIP, HOURRA pour nos pompiers

(FLV) Au cours des dernières réunions du Conseil municipal, lorsqu'il était question du service de protection contre les incendies, M. Denis Laflamme ainsi que différents conseillers, y sont allés de commentaires élogieux à l'endroit de nos braves sapeurs volontaires qui, de toute évidence, font leur

travail avec beaucoup de professionnalisme.

Il nous a semblé fort pertinent de faire écho à des propos aussi flatteurs et de louer le courage et le dévouement de notre valeureuse équipe de pompiers.

## Règlement concernant le bruit

par Colette Noël

Nous rappelons aux résidents et aux villégiateurs de Saint-Hippolyte, qu'un

règlement portant le no 537-87 concernant le bruit a été adopté le 19 février 1988.

Nous vous transmettons ici trois des ses sept articles. Précis et simples, ils ne se prêtent pas à interprétation.

### Art. 2.

Il est interdit d'émettre ou de permettre que soit émis tout bruit au moyen de carillons, sifflets, machineries, outils, appareils, camions, machineries lourdes ou autres objets semblables entre vingt-trois heures (23:00) et huit heures (8:00) le lendemain;

### Art. 5.

En tout temps, aucun haut-parleur ou appareil amplificateur ne doit être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment ou édifice de façon à ce que les sons soient projetés à l'extérieur, vers les rues, places publiques ou terrains privés de la municipalité;

### Art. 6.

Sur les terrains où sont présentés, à l'extérieur d'un édifice, des oeuvres musicales, instrumentales ou vocales ou des spectacles, aucun bruit ainsi produit ne doit être entre vingt-quatre heures (24:00) et douze heures (12:00) le lendemain, et, en tout temps, de façon à ce qu'il soit entendu à une distance de cinquante (50) pieds ou plus de ce terrain.

Une amende est prévue pour tout contrevenant. À bon entendeur, salut!

## Cueillette des ordures ménagères durant la période estivale

Du 24 juin à l'Action de Grâces veuillez prendre note que les ordures ménagères seront ramassées deux fois par semaine dépendant des secteurs. Les mardis et vendredis ou les lundis et jeudis.

## Nouveau coordonnateur pour Montagne-Art

(FLV) Lors d'une assemblée publique extraordinaire, tenue le 22 juin 1994 à 21h, le Conseil municipal a entériné la nomination de M. Pierre Loisel à titre de nouveau coordonnateur de l'exposition artistique pluridisciplinaire Montagne-Art.

Cette nomination a été rendue nécessaire par le départ de Mme Diane Lévesque qui, après plus de quatre semaines à la tête de l'équipe de bénévoles, s'est vue dans l'obligation de quitter ses fonctions pour des raisons personnelles.

Au cours de cette assemblée, où très peu de citoyens étaient présents, sans doute à cause des délais très courts mais légaux qui en avaient précédé la tenue de cette assemblée, une résolution a été votée à l'effet d'autoriser une dépense de 1 350 \$ comme rétribution des services rendus par Mme Lévesque.

Après la réunion, qui fut suivie d'une période de questions, M. Loisel en a profité pour rencontrer les conseillers, le maire, de même que différents bénévoles oeuvrant déjà à l'intérieur des équipes de Montagne-Art.

## Réponses au sondage «Vous avez un mot à dire»

(FLV) A la question du mois d'avril, à savoir «Etes-vous satisfaits des services offerts par la Sûreté du Québec qui assure la sécurité publique?», deux personnes ont répondu OUI.

À la question du mois de mai, à savoir «Etes-vous pour ou contre le maintien de l'exposition à vocation culturelle et artistique Montagne Art?», treize personnes se sont prononcées.

Comme nous nous sommes ultérieurement aperçus que la question portait à confusion (OUI ou NON et POUR ou CONTRE), celle-ci a été reformulée et vous pourrez à nouveau vous exprimer sur le sujet ce mois-ci, sans qu'aucune ambiguïté ne subsiste.

N'oubliez pas la question du mois de juin portant sur **la nouvelle image de la page 2**, Nouvelles municipales du journal LE SENTIER.



La municipalité paie 518 000\$ pour les services de la Sûreté du Québec sur son territoire.



**Des gens de confiance!**  
SPÉCIALISTES EN TULES DE  
CÉRAMIQUE  
MARBRE ET GRANIT

283, boul. des Hauteurs, route 333,  
St-Hippolyte

## Vous avez un mot à dire

(FLV) Cette chronique a pour but de vous permettre d'exprimer votre opinion sur des sujets divers. LE SENTIER, c'est votre journal communautaire et nous souhaitons avidement que ce mensuel soit à même de vous procurer l'information que vous souhaitez y trouver.

NOUS VOUS INVITONS À RÉPONDRE À LA QUESTION, À DÉCOUPER LE COUPON-RÉPONSE ET À LE DÉPOSER DANS LA BOÎTE PRÉVUE À CET EFFET À LA COMMUNALE OU À LA CAISSE POPULAIRE DES HAUTEURS (la première boîte étant mystérieusement disparue, nous l'avons maintenant remplacée).

Etes-vous en faveur du maintien dans sa forme actuelle, de l'exposition culturelle et artistique Montagne-Art?

OUI \_\_\_\_\_

NON \_\_\_\_\_

## Cercle de fermières Les gagnantes du tirage annuel

par Priscilla Charron

Les gagnantes du tirage annuel lors du Whist militaire sont: 1er prix: la nappe crochetée par Mme Simone Dagenais, le 2ième prix: la couverture tissée par Mme Jeanne Légaré de la Villa ancestrale et Mme Jacqueline Labelle du lac Achigan s'est méritée le 3ième prix: un joli sac à main. Nos «lundis» de porte ouverte feront relâche pour la période estivale et reprendront vers la mi-septembre.

## Le 16 juillet prochain Bazar de (APELO)

par Gilberte Griner

Plusieurs membres de l'Association pour la protection de l'environnement du lac à l'Ours font un bazar le 16 juillet prochain au pavillon Roger Cabana de Saint-Hippolyte (Bivouac). Il y aura de tout: meubles, pédalo, outils de jardins, articles ménagers, bibelots, etc. etc.

## Activité dans le cadre du 125ième anniversaire Anniversaires de mariage

La paroisse de Saint-Hippolyte (Communauté chrétienne) aimerait souligner les anniversaires de mariage de 1994, à l'occasion du 125ième anniversaire de sa fondation.

Ceux et celles qui célèbrent les anniversaires suivants: 5 ans, 10 ans, 15 ans, 20 ans, 25 ans... et ainsi de suite par étape de cinq (5) ans, sont priés de communiquer avec notre responsable: M. Réal Lamarche (marguillier), tél.: 563-5550 ou 563-2729. Veuillez donner vos nom, adresse, numéro de téléphone et le nombre d'années de mariage en 1994. Nous comptons sur la collaboration de tous pour faire de cette fête paroissiale un événement d'importance.

La fête des anniversaires de mariage aura lieu **samedi 30 juillet 1994**, messe à 17h à l'église Saint-Hippolyte suivie d'un vin d'honneur, souper et soirée dansante au Centre éducatif et communautaire 30, rue Bouget, Saint-Hippolyte. 20 \$ par personne.

## Mgr Charles Valois présidera la messe du 14 août prochain

par Paul Dazé

À l'occasion du 125ième anniversaire de fondation de la paroisse religieuse de Saint-Hippolyte, Mgr Charles Valois, évêque de Saint-Jérôme, présidera la messe solennelle en l'église de Saint-Hippolyte, le dimanche, 14 août 1994 à 11 heures.

Après la célébration il sera offert à tous les paroissiens, paroissiennes, anciens et actuels ainsi qu'à leurs amis un vin d'honneur accompagné d'un léger goûter.

# Un p'tit mot des associations



PHOTO JEAN-PIERRE LAMOUREUX

## Un lave-auto réussi; mais tous mouillés comme des canards

par Huguette Gingras

Les 7 mai et 4 juin derniers a eu lieu un lave-auto organisé par les jeunes du Club récréatif et sportif du lac Connelly. Environ une quinzaine d'adolescents y ont participé et plus de 130 voitures ont été lavées ces jours-là. Les profits qui ont été d'environ 640 \$ serviront à défrayer les dépenses d'activités organisées par ces jeunes.

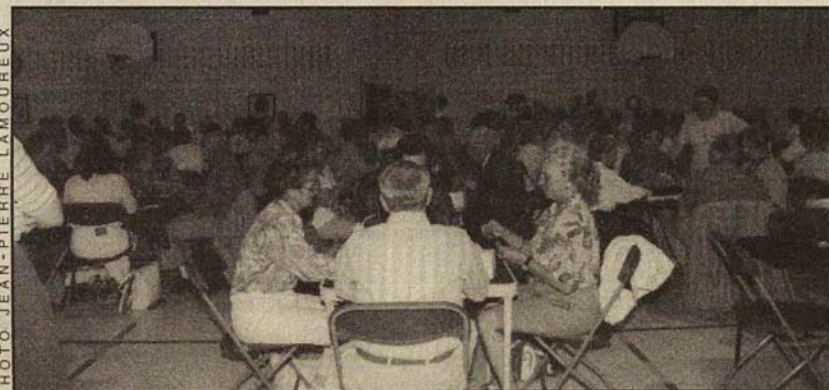


PHOTO JEAN-PIERRE LAMOUREUX

## Un Whist bien «drillé»

par Louise Bernier

Samedi le 11 juin au Centre éducatif et communautaire a eu lieu un premier Whist militaire à Saint-Hippolyte, organisé par le Cercle des Fermières, qui cette année célèbre leur 25ième anniversaire d'existence. 128 personnes s'étaient données rendez-vous pour suivre les ordres de la générale Janette Villeneuve du Cercle des Fermières de Sainte-Annes-Plaines. Règlements, coups de sifflet et marche étaient de mise. Au début un peu de confusion mais un petit mot de la générale et tout le monde était au pas. Durant l'intermission, Denise Proulx, présidente a fait tiré les **80 prix de présence**. Les grands gagnants de la soirée sont Pierrette Doucet, Guy Laberge, André Lemire et Raymond Proulx.

Après tous ces beaux prix, un buffet froid a été préparé et servi par les membres du cercle. Tous les participants ont eu du plaisir, fait beaucoup d'exercices et se sont dit à l'année prochaine. Quelle belle soirée!

## La Fête de la St-Jean-Baptiste Une réussite pour le Club Récréatif et Sportif du Lac Connelly

par Huguette Gingras

Une autre fête de la St-Jean de passée avec sa levée du drapeau, son feu de joie, ses divertissements avec magicien et clowns pour les petits et les grands. Jeux de fer pour les experts et danses pour les jeunes de coeur, et tout cela accompagné d'une si belle température. Le Club Récréatif et Sportif du Lac Connelly est très fier de la participation des gens du Lac Connelly et des alentours.



## Les vacances...

On se dit enfin les vacances! On fait des projets de voyage, on prépare le Bar-B-Q, on ouvre le chalet en pensant aux réunions d'amis et de famille qu'on y tiendra. Mais il ne faudrait pas mettre en vacances notre conscience écologique.

Faire la vaisselle ensemble dans une atmosphère de joie à bien meilleur goût que la vaisselle en plastique qui prendra des années à se décomposer. Pensez aussi à récupérer les cannettes de liqueurs douces et les retourner à l'épicerie.

En voyage, laissez les lieux aussi propre qu'à votre arrivée, ça fera de vous un être qu'on aura toujours le goût de revoir.

En camping si vous avez à vous laver dans le cours d'eau, prévoyez un savon biodégradable et des produits qui respectent l'environnement pour la lessive et la vaisselle. Et surtout, acheminez vos sacs à déchets dans une boîte à cet effet lorsque vous partez.

Alors bonnes vacances et amusez-vous écologiquement!

Si vous êtes intéressé à avoir plus d'informations sur le regroupement le Tournenvert, communiquez avec le 563-4410.

Devenir membre, c'est faire un geste concret pour soigner sa planète!

## Société d'horticulture et d'écologie de St-Hippolyte Encan de fleurs, un succès

(HG) Samedi le 11 juin dernier avait lieu l'encan de fleurs et de boutures au pavillon Roger Cabana. Le beau temps était de la partie et environ 25 personnes ont pu profiter à bas prix des plantes de toutes grosseurs. Plus de 207 plantes ont été données par des membres et des non-membres de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Hippolyte. Certaines personnes, plus entêtées que d'autres, réussissaient à faire grimper les enchères mais nous leur pardonnons car c'était pour une bonne cause. Les profits ont été d'environ 275 \$ et tout cela grâce à la générosité des donateurs.

N.B.: La prochaine rencontre de la Société d'horticulture se tiendra le 14 septembre prochain. Bonnes vacances et bon jardinage.

**SABLES L.G.**

- Carrière
- Pierre concassée
- Sable lavé
- Gravier décoratif

LIVRAISON

436-8767 Saint-Hippolyte

**TRANSPORT  
DOLLARD PELLETIER inc**

Transport général  
Déménagements de tous genres  
piano compris.

1005, chemin du Lac Connelly

Saint-Hippolyte

563-2869

## C. Noël en juillet Concours de la bibliothèque

103 personnes  
ont participé  
au concours

par la Centrale  
des bibliothèques.  
Il s'agissait  
de lire  
un documentaire  
et de répondre  
à un petit questionnaire.

Colette Noël  
a gagné le prix:  
un vrai beau sac à dos.  
La voilà enfin prête  
à partir  
à la découverte  
du monde.

PHOTO JEAN-PIERRE LAMOUREUX



**MARC JARRY**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

2274-D, Chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte Tél.: 563-5192 • Rés.: 563-2559

**Viceroy**  
LES PLUS BELLES MAISONS.

Terrains avec vue  
panoramique  
disponibles

Distribué indépendamment par:

**DOMAINE SABROMONT INC.**

Maison modèle  
230 boul. l'Achigan Bur.: (514) 563-4263  
coin 347<sup>e</sup> avenue Rés.: (514) 339-5380  
St-Hippolyte Téléc.: (514) 339-1100

**PIERRE LAMARCHE**  
AVOCAT

20 ans de pratique en droit  
COMMERCIAL, MATRIMONIAL,  
IMMOBILIER et CIVIL

563-2517 ou 1-800-667-9802  
LAVAL

16-342 ième ave. Lac de l'Achigan  
Saint-Hippolyte

**LE SENTIER**

Le journal communautaire de Saint-Hippolyte

Ce journal communautaire est une réalisation d'une équipe de touche-à-tout en constante évolution. Nous n'avons d'autre but que d'améliorer la qualité de vie à Saint-Hippolyte, en commençant par la nôtre! Ainsi, administration, rédaction, correction, choix des textes, photographie et montage du Sentier sont l'oeuvre de

Thérèse Labrosse, Nicole Chauvin, Marielle Lefebvre,  
Jean-Pierre Fabien, Chantal St-Onge,  
Huguette Gingras, Lyne Vézeau.

Colette Noël, François-Luc Valiquette, Diane Lévesque,  
Claudette Chayer, Louise Bernier, Jean-Pierre Lamoureux  
et Marguerite Ste-Marie

Infographie: Duograph enr.

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au journal Le Sentier, C.P. 135, Saint-Hippolyte JOR IPO. Les textes dactylographiés et signés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Pour renseignements, composez  
le 563-2401 ou le 563-2038.

To our English citizens, your comments and texts are welcomed.

Dépot légal Bibliothèque Nationale du Québec,

2<sup>e</sup> trimestre 1983

AMECO

# Au plaisir de la CULTURE



PHOTO JEAN-PIERRE LAMOUREUX

Notre photographe a rencontré sept des exposants, de gauche à droite, Benoît Loiselle, Pierre Loiselle jr, Gisèle Harpin, Peggy Arel, André Larocque, Claudette Domingue et Cécile Plouffe. Étaient absentes, Christiane Laurin, Lucie Proulx, Madeleine Luneau et Marie Céline Domingue

## Première exposition pour la Société québécoise de recherche en création artistique

(CL)À l'Atelier Entre-Nous, en juin, on pouvait admirer les oeuvres des artistes membres de la Société québécoise de recherche en création artistique. Quelle variété dans les techniques et les modes d'expression! La SQRCA, nouvellement créée à Saint-Hippolyte, a comme objectif le regroupement d'artistes prêts à dépasser les limites actuelles de leur art.

## Festival du vin des Laurentides De Bordeaux à St-Hippolyte

(HG)Sur la route des restaurants prestigieux des Laurentides, il ne faudra pas oublier de faire un arrêt sur le bord d'un de nos beaux lacs à L'Auberge des Cèdres de St-Hippolyte, vendredi le 8 juillet à 19h. Sur ce cite enchanteur, agréable à la vue et propice à la détente, vous pourrez déguster des mets gastronomiques, dignes de la Femme-Chef de l'Année.

## La bibliothèque

par Colette Noël

## se livre à nous

### Lire pour voyager

Il y a bien des chances pour que nous n'allions jamais ni sur Tristan, l'île de la désolation, ni au Vietnam. On aurait pourtant beaucoup à y découvrir, beaucoup à y admirer tant au point de vue humain qu'au point de vue paysages. Je vous y conduis donc, à travers les pages d'un livre ancien et d'un autre, tout récent.

**Bienheureux de la désolation**, d'Hervé Bazin, (1970), nous transporte sur une toute petite île, Tristan, entre l'Amérique du Sud et l'Afrique, à la hauteur du Cap. C'est un roman qui s'apparente à un reportage et à un conte philosophique. C'est un «fait divers» qui a l'avantage d'être vrai. En 1961, une éruption volcanique secoue l'île et ses 264 habitants doivent fuir. Pris en charge par les «bonnes âmes» anglaises, ils ont tout loisir de découvrir les bienfaits et les méfaits de la civilisation. Ils choisissent de retourner chez eux, deux ans plus tard. «On put écrire alors que grand-père disait non à la société: comme allaient le dire cinq ans plus tard, en France, les contestataires de 1968.» (Présentation du livre).

Je ne vous raconterai pas la fin de l'histoire. Elle est intéressante. Nous y trouverons du suspense, avec l'éruption volcanique, de l'humour, des réactions, des remarques amusantes mais profondes, nous poussant à réfléchir. Par là, nous voyagerons aussi dans notre monde où nature et gens ne sont pas toujours respectés.

L'autre voyage se fera à la fois dans le temps et dans l'espace. Ceux et celles qui ont aimé «**La Bicyclette Bleue**» et «**Noir Tango**» se réjouiront de la publication de ce nouveau roman de Régine Desforges. «**La route de la soie**» (1994). L'histoire se passe pendant la guerre de l'Indochine et de la France... avant la guerre du Vietnam par les États-Unis. Les deux héros de la série, Léa et François Tavernier s'y retrouvent entre 1947 et 1949. Comme dans toute la série, le suspense ne manque pas. Outre l'aspect romanesque du récit où les coïncidences heureuses se multiplient un peu trop, on trouvera dans le livre de nombreuses informations authentiques sur le pays, géographie, moeurs, histoire et sur la lutte des pays dits civilisés pour asservir un peuple tout de raffinements. Bon moyen peut-être de mettre en doute certains de nos préjugés.

François Tavernier «pensa à ce fils qui lui était né et se jura de tout faire pour qu'il vive en paix. Mais que serait une paix qui ne serait pas mondiale?... Voilà encore un roman qui suscite la réflexion. «Les voyages forment la jeunesse», dit-on.



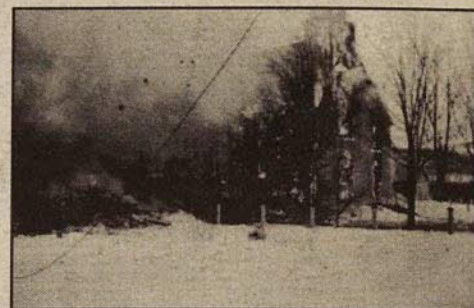
1869-1994



Merci à Jacques  
Gince pour son  
aimable  
collaboration

Paroisse de St-Hippolyte

par François-Luc Valiquette



On voit ici l'église en bois du village qui est la proie des flammes en ce 2 mars 1933.

## Une église qui renaît de ses cendres

### Un jeudi noir

Dans la soirée du jeudi 2 mars 1933, l'église en bois du village, le presbytère, la salle paroissiale de même qu'un hangar furent complètement détruits lors d'un incendie. Outre les édifices, le mobilier et les ornements et habits sacerdotaux, le sinistre provoqua la destruction des registres et des archives de la paroisse, ce qui explique en grande partie pourquoi certaines pages de notre histoire religieuse demeurent blanches.

### On s'affelle à la tâche

Dix jours plus tard, les paroissiens décidèrent de reconstruire les bâtisses incendiées et, à cette fin, ils nommèrent des syndics: Alphonse Desjardins, Adonias Viau et Arthur Gohier. Le 20 avril suivant, l'architecte Ludger Lemieux fut chargé de dessiner les plans d'une nouvelle église et d'un presbytère. Entre-temps, la fabrique s'était enrichie d'une somme de 27 500 \$ versée par l'assureur suite à l'incendie.

Quatorze soumissions relatives à ces travaux furent reçues. Le contrat fut accordé aux entrepreneurs Héroux et Robert, le plus bas soumissionnaire, pour un montant total de 23 000 \$. La reconstruction ainsi que l'achat de mobilier et d'accessoires divers laissèrent la fabrique avec une dette d'à peine 2 000 \$.

### Inauguration

Quelques mois plus tard, Monseigneur Georges Gauthier présida à la bénédiction de cette église. Il était accompagné du curé de Saint-Jérôme, M. J.-C. Geoffrion, du curé de Saint-Sauveur, M. Eugène Gohier, des députés fédéral et provincial ainsi que du maire de Saint-Jérôme, entre autres personnalités, des marguilliers et d'un très grand nombre de paroissiens.

### Une nouvelle cloche

C'est le 12 août 1934 qu'eut lieu la bénédiction d'une nouvelle cloche à Saint-Hippolyte. La cérémonie fut présidée par Mgr Emmanuel Deschamps, évêque auxiliaire de Montréal. Cette cloche, qui pèse 650 livres et qui donne la note DO, est un don de M. Arthur Gohier, marguillier en charge. Afin de souligner et de rendre hommage à sa générosité, on donna le nom d'Estelle à cette cloche en l'honneur de son épouse, née Estelle Rouillard.

### Surprenant mais vrai...

À Saint-Hippolyte, une chapelle fut vendue à un particulier qui la transforma en... chalet d'été. Pour en savoir plus sur cette étrange conversion, ne manquez pas la prochaine chronique.

GRATUIT

Cette publication est une réalisation de l'équipe de bénévoles du journal communautaire *Le Sentier* de Saint-Hippolyte.

TAPIS

SAISONS

ENR

Vente et installation

TAPIS

PRÉLARTS

CÉRAMIQUES

Vente et fabrication de stores verticaux

SERVICE À DOMICILE  
ESTIMATION GRATUITE

283, chemin des Hauteurs  
LAFONTAINE • 436-4481

Service de décoration



de Saint-Hippolyte

SPÉCIAL SENTIER, juillet / août 1994

# SAINT-HIPPOLYTE

## Maxi station plein-air

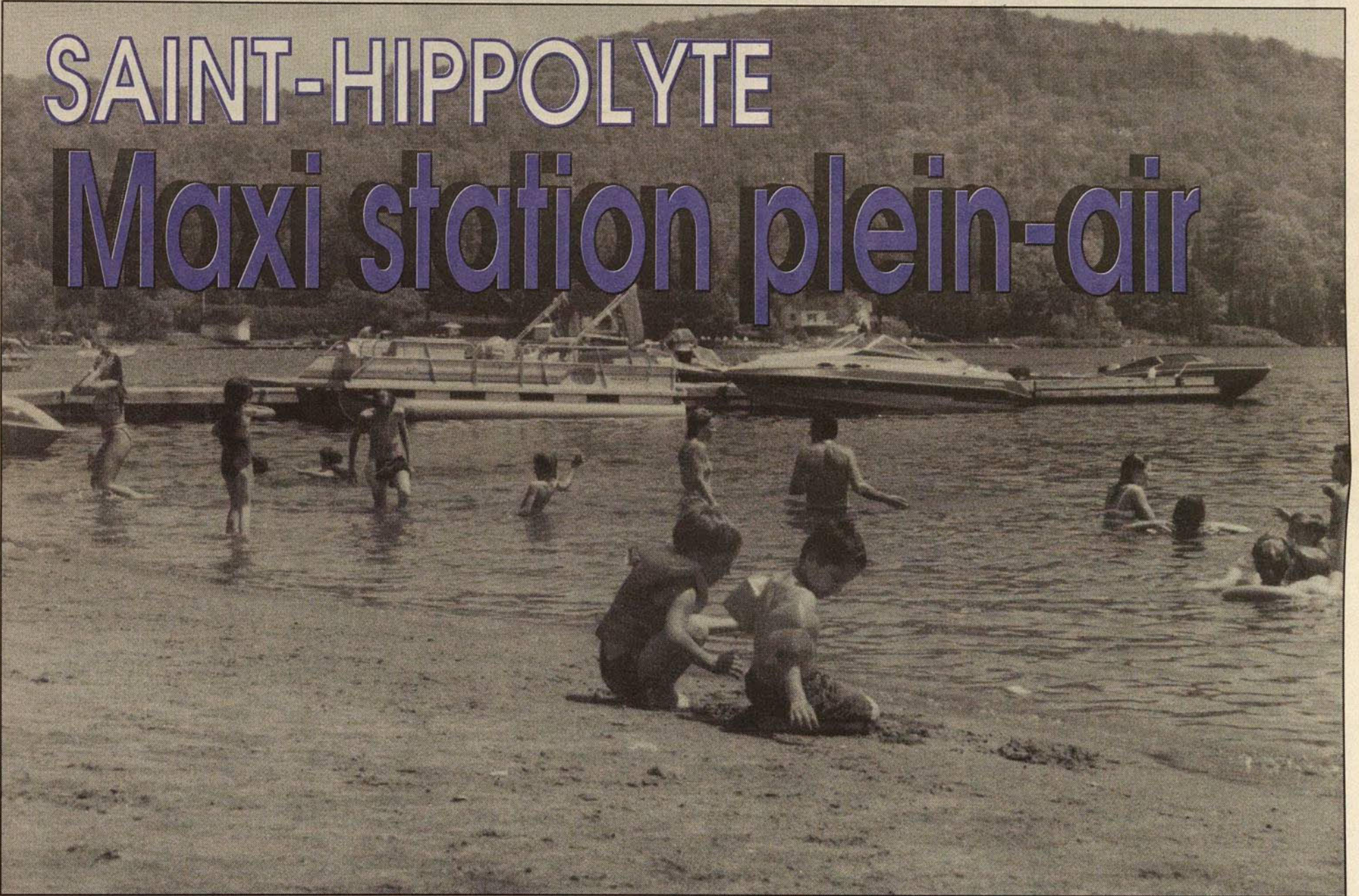


PHOTO JEAN-PIERRE LAMOUREUX

### sommaire



- Une société d'horticulture
- Le Camp Bruchési
- Les terrains de camping

À seulement à 55 km de Montréal, Saint-Hippolyte compte pas moins de 63 lacs et plusieurs sentiers pédestres qui vous feront découvrir la faune et la flore de la forêt Laurentienne. Que ce soit pour quelques heures, quelques jours, pendant la saison estivale, vous y trouverez tout pour vous divertir; tour de carriole au lac Connelly nord, mini-putt, restaurants, bars etc. Également à deux pas du carrefour du Nord et ses grandes salles de cinémas.

**Saint-Hippolyte, sortie 43 de l'autoroute des Laurentides.**

*Le spécialiste de la céramique!*



*Des gens de confiance!*

Spécialistes  
en tuiles de céramique,  
marbre  
et granit



Denis Bisson

nettoyage de tapis

**EXTRAVAC 17**

NOUVEAU  
ET PERFORMANT

PRIX



TAPIS • DIVAN • VOITURE •

service à domicile et estimation gratuite

283, chemin des Hauteurs, juste en bas de la côte, Lafontaine • 1-552-9615 (sans frais)

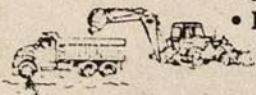


# La Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Hippolyte

563-1458

## TERRASSEMENT GÉMIVI ENR.

- Excavation
- Remblais
- Déneigement



Mini-pépine      **Gérald Villeneuve, prop.**

## LES CONSTRUCTIONS

# VEILLEUX-THIBODEAU

### ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Construction      26, 112e av. Lac Connelly  
 Rénovation      Saint-Hippolyte  
 Réparation après sinistre      563-2803



## Maçonnerie SERAY inc

- briques
- pierres
- stucco
- agrégats
- blocs de verre
- mur de pierres

**Estimation gratuite**

1126 rue Ferland, Prévost  
224-2589

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

## LESAGE



**Roland Perron**  
propriétaire

971, ch. du Lac Écho, Prévost

224-8213 • 227-6667  
Télé.: 224-7780

*Robert Savoie, président*

Pourquoi nous fallait-il une société d'horticulture à Saint-Hippolyte? Parce que nous ne faisons pas l'exception!

Puisqu'il existe un intérêt grandissant pour tout ce qui touche l'aménagement paysager extérieur et l'écologie, avec des concours de villes, villages et campagnes fleuries qui encouragent la propreté et la beauté extérieures, pourquoi chaque citoyen ne créerait-il pas son propre tableau vivant? Les plantes ne subissent-elles pas une transformation du printemps à l'automne pour nous laisser un décor féérique jusqu'à l'hiver.

### Toute une aventure

Ayant une âme artistique à Saint-Hippolyte, ses villageois ne pouvaient passer à côté de cette chance. Une petite poignée d'adeptes a décidé de se rencontrer de façon régulière. Au début, les discussions allaient dans tous les sens, la cacophonie régnait. Il fallait se discipliner. Après tout, nous n'allions pas mourir le lendemain, la Société était là pour rester!

C'est alors qu'une structure organisationnelle, un projet écologique et un calendrier firent leur apparition et nous voilà partis pour l'aventure!

L'aventure, c'est un calendrier rempli d'activités diverses suggérées par les membres et planifiées par le comité organisateur. D'abord les conférenciers qui nous en font voir de toutes les couleurs avec vidéos et diaporamas en plus de recevoir des petits présents; ce qui est agréable.

Au programme s'ajoutent les ateliers où les gens ont la chance de pratiquer sur place, surtout quand il s'agit de la taille d'arbres, d'arbustes ou de rosiers.

Notre devoir, en tant que Société, est de poser un geste en faveur de la nature auprès du public et c'est ce que nous avons fait avec succès lors de notre exposition d'une journée sur le compostage domestique, en mai dernier.

De plus, une sortie s'est ajoutée au programme du mois de mai. Étant aussi un groupe de consommateurs, nous nous sommes regroupés pour acheter des plants de fleurs vivaces et annuelles chez un producteur et ce dernier a été fort impressionné de voir ces adeptes par temps pluvieux.

Nous jouons aussi un rôle moteur dans l'éducation populaire pour tout



Un groupe de consommateurs, nous nous sommes regroupés pour acheter des plants de fleurs vivaces et annuelles chez un producteur et ce dernier a été fort impressionné de voir ces adeptes par temps pluvieux.

ce qui touche le jardinage, l'aménagement, car nous fournissons à la bibliothèque municipale des revues horticoles et des vidéos. Tous et chacun veulent des conférences, des renseignements utiles et des échanges, mais tout organisme à but non lucratif a besoin de «sous». Comment s'y prendre?

Le comité organisateur décida d'aller de l'avant en créant quelque chose d'excitant! Nous avons joint l'utile à l'agréable avec un «Encan de fleurs». Les membres (des experts maintenant) ont

apporté des boutures, des divisions de vivaces, des fines herbes et plantes d'intérieur dont ils ont fait don à la Société et qui ont été vendus au profit de cette dernière. Quelle merveilleuse expérience! Avoir des plants tout en s'amusant!

En échange d'une minime cotisation fixée par le comité, nous devenons membre de la Société pour un an et nous profitons aussi de rabais chez les commerçants dont le nom apparaît sur la liste que nous vous remettons.

### Une pause bien méritée

Pour une première année, le comité n'a pas chômé et il a besoin de respirer pour prendre un second souffle. Nous cessons donc nos activités pour la période estivale afin que nos membres profitent de leurs nouvelles connaissances et de ce temps riche en couleur et si odorant. Nous reviendrons à l'automne (14 septembre), pleins de couleurs avec de nouveaux conférenciers et des ateliers pour tous les goûts. Nous souhaitons vous revoir et si vous n'avez pas découvert la Société horticole, vous êtes les bienvenus! Allez! Profitez de votre jardin potager, de vos fleurs et savourez ce temps précieux qui vous est offert par la nature. Bonne période estivale à tous!

### Des petits trucs à retenir

## On peut fabriquer des insecticides à partir de certaines plantes telles que l'ail ou les feuilles de rhubarbe

*Michèle Marquis, horticultrice-formatrice*

Faire macérer pendant 24 heures **3 bulbes d'ail** (ensemble de gousses) de grosseur moyenne hachés grossièrement dans 60 ml d'huile végétale. Y ajouter un litre d'eau avec **15 ml de savon biodégradable** ou à vaisselle. Bien mélanger, passer au tamis et conserver au réfrigérateur. Pour utiliser, mélanger une partie du liquide dans **20 parties d'eau** et vaporiser.

- L'**ail** et sa famille sont réputés pour repousser les insectes sui-vants: les aphidiens (pucerons), les coléoptères japonais, certaines mites, les dévoreurs d'arbres fruitiers et les charançons.
- **Cosmos**: attire les insectes prédateurs, comme les tagètes, éloigne les autres insectes.
- La **bourrache** contre les vers de tomates.
- Le **thym** contre les vers du chou.
- La **menthe poivrée** contre les papillons du chou et les fourmis.
- Le **basilic** contre les mouches et tous les maringouins. Recommandée entre les plants de tomates.

Gardez votre fosse septique toujours propre et claire sans grande dépense pour la faire vider!

## BIO SEPTIQUE

PRODUITS NATURELS D'ÉPURATION DE FOSSES SEPTIQUES

Bio-Septique Laurentides  
Raymond Dupuis  
563-5367

Gérald Cyr, prop.

224-5918



977, boul. Les Hauteurs, Saint-Hippolyte

Les entreprises Lalli Tremblay enr.  
Tirage de joints, peinture

Guyline Lalli  
André Tremblay

563-4977



# Des vacances à Saint-Hippolyte, pourquoi pas!

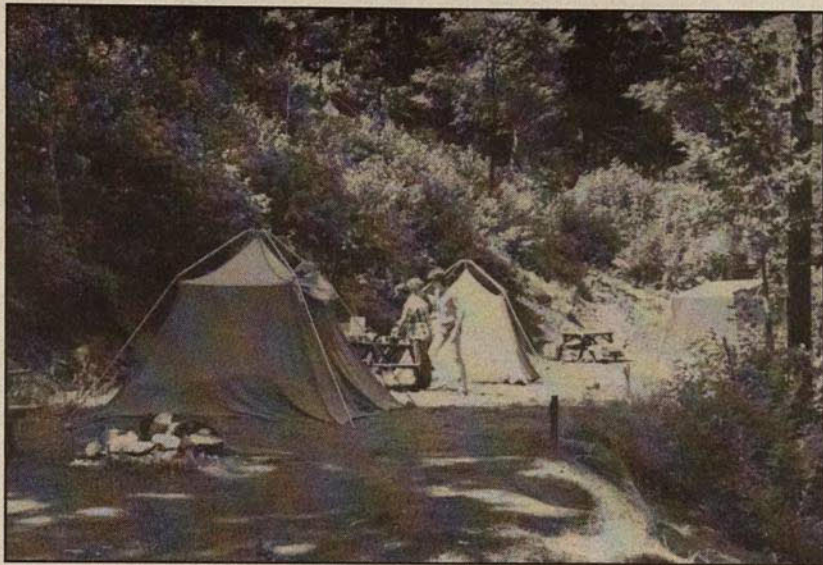
*Chantal St-Onge*

Ce ne sont pas les sites enchanteurs qui manquent ici! Vos yeux n'en finiront plus de s'émerveiller. Si vous voulez planter votre tente, le **Camping de l'iris** situé au lac du Pin rouge aura tout pour vous plaire. Plusieurs activités sont prévues cet été: party hot-dog, soirée spaghetti, etc.

## Le camping vous indiffère?

Chaque coin de Saint-Hippolyte a son auberge! **L'Auberge des cèdres** vous accueillera avec ses chambres ayant une vue magnifique sur le lac de l'Achigan. Vos hôtes vous offriront un repas gastronomique dont vous vous souviendrez longtemps.

PHOTO JEAN-PIERRE LAMOUREUX



Il y a également **L'Auberge Fantacci** qui vous offrira bonne bouffe et gîte au lac du Pin rouge. Vous pourriez également dormir au son de la musique du petit ruisseau au **Resto-bar Le p'tit ruisseau**. Des forfaits motel-déjeuner vous sont

offerts à des prix raisonnables. Si vous désirez louer un condo, un chalet ou un studio, **L'Auberge du lac Morency** aura tôt fait de vous satisfaire. Plusieurs commodités vous y attendent!

**Le Gîte du passant du p'tit ruisseau** au lac Connelly vous offre également des chalets avec des pédalos et des canots. Vous trouverez également une pléiade de restaurants pour agrémentez votre séjour.

Décidément, prendre du bon temps cet été à Saint-Hippolyte, c'est vraiment une bonne idée!

## Horaire des activités extérieures

### Plage municipale du lac de l'Achigan Plage avec surveillance

Heures d'ouverture:  
10 h à 16 h  
tous les jours  
du 18 juin au 5 septembre  
Carte d'accès à la plage obligatoire, disponible à la Communale, du lundi au jeudi, de 9 h à 16 h et le vendredi de 9 h à 19 h 30.

### Le Soccer

Terrain Aimé Maillé  
du lundi au vendredi dès 18 h 30  
les 5 à 15 ans: novice, atome, moustique, pee-wee, bantam et adultes-femmes 18 à 35 ans.  
Venez les voir!

### Les soirées sportives à Saint-Hippolyte

Balle-molle pour hommes au parc du Bivouac dès 19 h.  
Mardi: Les Médias  
Mercredi: La ligue des Esprits libres avec ses quatre équipes  
Le Club des bons voisins  
Les Warriors  
Les Requins  
La Brasserie de Saint-Hippolyte  
Jeudi: Le Club récréatif et sportif du lac Connelly.

### Descente de bateaux du lac de l'Achigan

9 h à 10 h  
12 h à 13 h  
16 h à 17 h  
Vignette obligatoire, disponible à la Communale.

### Bibliothèque

Un bon livre pour vos vacances?  
Mercredi: 9 h 30 à 14 h 30  
Jeudi: 18 h à 20 h  
Vendredi: 18 h à 20 h

### Conditions des plages QUALITÉ DE L'EAU

Plage municipale	A
Camp Bruchési (les 2 plages)	A
Camp de l'Armée du Salut	A
Camp Waredale	A
Plage de l'Auberge Fantacci	A
Club des familles de demain	A
Club de loisirs au Lac Écho	A

**RESTAURANT DES NATIONS**  
253 Lac Connelly Nord, St-Hippolyte  
15 min. au nord de St-Jérôme



- Plusieurs choix de tables d'hôte
- Bar salon
- Salle à manger licenciée

Depuis **13** ans  
à votre service

563-3228

Chalet à louer  
sur semaine ou fin de semaine près  
des commodités

## CLUB DE MINI-GOLF ST-HIPPOLYTE

78, boul. Lac L'Achigan, St-Hippolyte  
face au Mt-Tyrol

563-2911



- Parcours de style mini-Putt
- OUVERT 7 jours

**2 PARTIES POUR LE PRIX D'1**

Nouveau à St-Hippolyte,  
Prévost et Mirabel

APPEL INTERURBAIN  
SANS FRAIS À TAUX FIXE

Jacques Gravel agent autorisé

☎ 569-9432

CAPELCO COMMUNICATION et INTERBAN inc.  
2690 rue Pitfield, Saint-Laurent



**SERGE MAILLÉ**

téléphone: 224-8005 télécopieur: 224-7331

973, chemin des Hauteurs  
St-Hippolyte

*du petit  
Poussin*

**BORD DE L'EAU  
PLAGE PRIVÉE  
CHALOUPE  
PÉDALO**

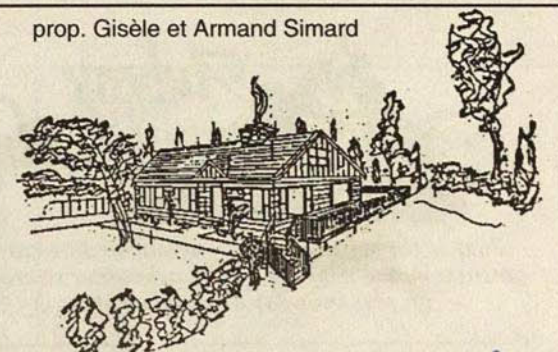
Situé à 55km au nord de Montréal et à 15 min. de St-Sauveur, nous sommes au coeur des activités culturelles et sportives des Laurentides. Tout en étant un endroit de repos et de détente par excellence, la région de St-Hippolyte offre des possibilités sportives telles que :

SKI DE FOND, RAQUETTE, PATINAGE, SKI ALPIN, MARCHE EN FORÊT, OBSERVATION D'OISEAUX, PÊCHE, CANOTAGE, BAIGNADE

Sur la propriété, vous pouvez pratiquer des jeux tels que **BALLON-VOLANT, BADMINTON, FERS, etc.**

**"B & B"  
et  
Chalets à louer**

prop. Gisèle et Armand Simard



François Viau, prop.

(514) 224-8729

Rés.: 432-2183

### ATELIER MÉCANIQUE DES HAUTEURS

Vente, pièces, service, accessoires

•Hors-bords (SUZUKI)  
et semi hors-bords  
•Souffleuses et  
tondeuses  
•Scies à chaîne  
HOMELITE,  
JONSERED, STIHL.

•Génératrices  
HOMELITE  
•Souffleuses et  
tondeuses.  
•Motoneiges  
et autre petits  
moteurs

985 boul. des Hauteurs, St-Hippolyte



### CAISSE POPULAIRE LES HAUTEURS

G.A., services automatisés  
24 heures par jour  
972, chemin les Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
224-2988 téléc.: 224-7647

Heures  
d'ouverture:  
Lundi au vendredi  
10h

Heures  
de fermeture  
Lundi  
au mercredi: 15h  
Jeudi: 19h  
vendredi: 17h

### IL Y A UN GÉNIE QUI VEILLE SUR VOUS...

750 000

### OÙ QUE VOUS SOYEZ, LA GARANTIE NATIONALE AUTOPRO VOUS PROTÈGE.

Où il s'agit du système de freinage, d'échappement, de suspension, de direction et de traction avant de votre véhicule, le spécialiste AUTOPRO vous offre une garantie valide partout au Canada, tant et aussi longtemps que vous possédez votre véhicule. Faites confiance au génie des 575 AUTOPRO pour rouler partout en toute sécurité.



### GARAGE S. BEAUCHAMP

2241, boul. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
Serge Beauchamp, propriétaire

563-2262 dom.: 563-1870

### Fantacci

FINE CUISINE FRANÇAISE ET ITALIENNE

Fine cuisine de qualité dans un décor  
chaleureux et relaxant

Nicole Bouffard et Yvan Trottier

Lac du Pin Rouge 563-2790

### LE SPECIALISTE

ATELIER YVON LANTHIER INC.  
1010, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte

Yvon Lanthier  
224-8722

•Freins  
•Suspensions  
•Silencieux  
•Air climatisé  
•Injection électronique

## GÎTES ET CAMPS D'ÉTÉ

# Le Camp Bruchési Une réponse adaptée aux besoins

par Thérèse Labrosse  
et Colette Noël

Malgré les moustiques très ardents à la fin de mai sur les bords du lac de l'Achigan, nous étions émerveillées par la beauté de l'immense terrain du camp, 80 acres, par la propreté des pavillons et par l'enthousiasme de son directeur général, monsieur Claude Jetté.

Le premier camp de jour a ouvert ses portes, en 1925, au Parc Maisonneuve. Dans ce temps-là, l'air était encore pur à Montréal. Sous de grands arbres, on offrait une bonne nourriture, des siestes et des jeux calmes à une cinquantaine d'enfants pour les aider à se défendre contre le bacille de la tuberculose. En 1926, le camp Bruchési s'établit à Oka et offre aux enfants un séjour de huit semaines. Un an plus tard, il émigre au lac Écho et, finalement, s'installe au lac de l'Achigan en 1929. Il reçoit alors 300 garçons et 300 filles pour un séjour de huit semaines.

Dans les années 60, la tuberculose régresse et le camp accueille des

enfants de milieux défavorisés et des enfants dont les parents peuvent payer. On élabore alors un programme qui répondra aux besoins de tous.

### Hygiène et respect de l'environnement

D'immenses précautions ont sans cesse été prises pour éviter l'admission d'enfants contagieux. On a toujours offert aux petits colons les meilleures conditions d'une vie saine.



L'eau de la baignade est analysée toutes les deux semaines; le système des eaux usées est vérifié à la même fréquence. On a fait installer un deuxième champ d'épuration, dépassant ainsi ce qui est exigé.

### La saison 1994

De mai à septembre, les beaux pavillons blanc et rouge accueilleront 1 200 jeunes vacanciers différents. La clientèle est diversifiée: classes de nature, groupes de scouts, camp de jour de la municipalité et enfants de milieux défavorisés. Environ 30 % d'entre eux ne paient pas.

Les animateurs sont triés sur le volet, reçoivent 60 heures de formation et doivent réussir un examen.

Si 20% des enfants québécois vivent dans la pauvreté, elle est le lot de 66% des enfants de familles monoparentales. Il est quasi-impossible pour ces familles de partir en vacances, de respirer du bon air, de s'alimenter sainement et de prendre des loisirs. Le camp Bruchési a élaboré un programme qui vise le développement de ces enfants. Mais il faut réaliser qu'un séjour de deux semaines coûte 750 \$ et que les subventions gouvernementales sont réduites de façon dramatique.

Pour permettre au camp Bruchési de poursuivre sa mission: sa mission d'aider les enfants défavorisés, il faut donc compter sur des dons. Vous pouvez obtenir plus de renseignements en téléphonant au directeur-général du camp, M. Claude Jetté, 563-3056. Vous pouvez aussi adresser directement vos dons au:

Camp Bruchési, 50, 365ième avenue, Saint-Hippolyte (Qué) J0R 1P0

## Les gîtes... en toute occasion

François-Luc Valiquette

Vous avez vécu une période marquée au coin par le stress, la tension nerveuse, le souci de donner le meilleur de vous-même et vous êtes totalement vidé. Vous vivez une magnifique histoire d'amour et vous cherchez un lieu très particulier où ces doux liens pourront s'affermir et s'épanouir. Vous souhaitez tout simplement vous évader en compagnie de votre famille pour quelques jours et briser la routine du quotidien. Que ce soit seul, en couple ou en famille, pourquoi ne pas réserver auprès d'un des nombreux gîtes qui parsèment le Québec?

D'origine britannique, ces établissements, que l'on nomme là-bas «bed and breakfast» et que vous retrouverez parfois dans les guides français sous le dénomination de «couette et fourchette», offrent, comme leur nom l'indique, le gîte et



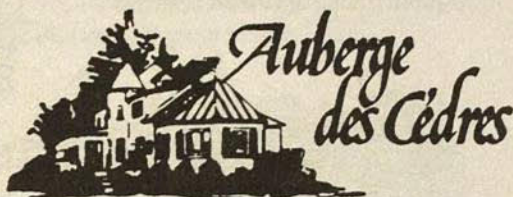
### L'évasion c'est aussi pour les tout-petits.

le couvert pour le déjeuner. Installés la plupart du temps dans un décor souvent idyllique sinon bucolique, ces petites entreprises sympathiques, généralement la propriété d'une ou de plusieurs personnes, vous offriront la possibilité, à peu de frais, de découvrir des régions du Québec qui gagnent à être connues.

En général, une simple réserva-

tion par téléphone suffit pour vous évader de la sorte et retrouver dans ces demeures le confort d'un chez-soi et une bouffée de qualité peu commune. En outre, vous y rencontrerez des gens qui, par leur simple présence au même endroit, susciteront inévitablement votre curiosité et en compagnie desquels, qui sait, vous éprouverez l'envie de casser la glace et de faire connaissance.

Enfin, dans la plupart des gîtes, vous pourrez obtenir des renseignements, sinon des dépliants ou des brochures, sur les différentes activités, manifestations ou hauts-lieux touristiques des environs. Vous en avez l'eau à la bouche et souhaitez en savoir plus sur les différentes possibilités offertes par cette forme inusitée de tourisme à saveur non-commerciale... Consultez le Répertoire des camps familiaux 1994, disponible dans les CLSC ou en composant le 252-3118, ou le bannin de l'Association des camps du Québec en appelant au 563-1666



Pour le fin gourmet à la recherche de fine cuisine gastronomique dans un décor enchanteur riverain du plus beau lac des Laurentides

### JUILLET ET AOÛT

ouvert 7 jours par semaine  
heures d'ouverture estivales:  
12h à 14h / 18h à 22h

## TABLE D'HÔTE et menu À LA CARTE en soirée

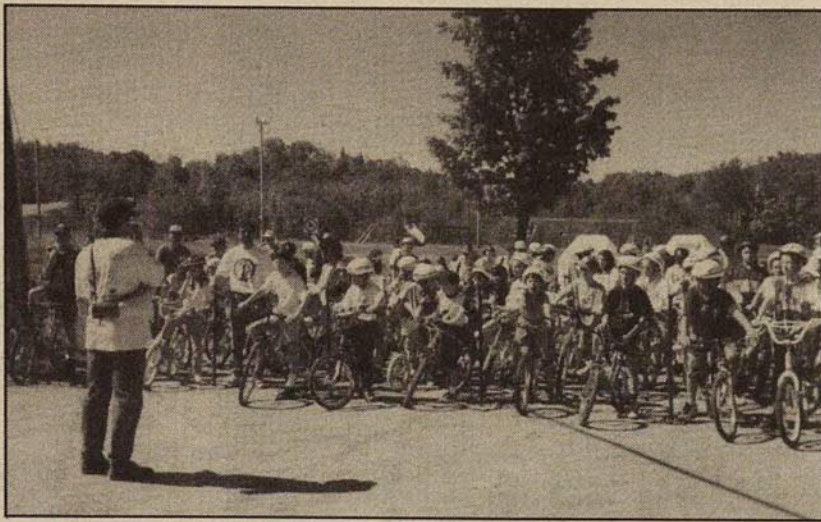
305<sup>e</sup> Avenue, Lac l'Achigan, Saint-Hippolyte, sortie 45 de l'autoroute des Laurentides 563-2083 téléc.: 563-1663

MENU  
SPÉCIAL  
du midi



# ...et des SPORTS

## À Saint-Hippolyte La sécurité en bicyclette, on y croit!



par Lyne Vézeau

La matinée d'information et de démonstration sur la sécurité en bicyclette qui s'est déroulée au Parc Aimé Maillé, le 4 juin dernier, a été un grand succès.

Cet événement organisé par le club Optimiste de Saint-Hippolyte a attiré au delà de 90 jeunes cyclistes.

Au programme, il y a eu balade dans les environs du lac Maillé, suivie d'une course à obstacles. Nos jeunes amis devaient parcourir en duo une distance le plus rapidement possible. Une démonstration de **Martin Gauthier**, jeune

compétiteur en vélo de montagne a impressionné la foule par son adresse et sa dextérité en bicyclette.

Côté information; policiers et ambulanciers étaient présents sur place pour prodiguer de précieux conseils au niveau de la sécurité en bicyclette et sensibiliser les jeunes au port du casque.

Ce bel avant-midi s'est terminé en beauté par la distribution de nombreux prix de présence et le tirage très attendu de trois bicyclettes. Les heureuses gagnantes sont: **Virginie Legault**, **Danaé Dagenais** et **Stéphanie Laramée**.

## Ensemencement de 800 truites lors du tournoi de pêche au Lac Morency

par Lyne Vézeau

Au delà de 50 pêcheurs, membres de l'Association de chasse et pêche de St-Hippolyte étaient présents au tournoi du lac Morency le 11 juin dernier. La journée s'est révélée bonne pour cette activité et l'honneur de la plus grosse capture est revenu à Jean-Paul Lachaine pour une truite de 5 livres et 1 once.



Au centre de la photo, le grand gagnant Jean-Pierre Lachaine, à sa gauche Aimé Sylvain et à sa droite Daniel St-Aubin.

De nombreux prix de présence ont été distribués aux participants par les membres de l'Association, dont le vice-président Daniel St-Aubin, le secrétaire-trésorier Avila Chartrand et

le directeur Aimé Sylvain. L'événement important de ce tournoi fût la mise à l'eau de 800 truites arc-en-ciel dans le Lac Morency.

## Ligue de balle-molle des Esprits Libres

par J.-F. Lachance

La quatrième saison de l'histoire de la ligue de balle-molle des Esprits Libres s'est mise en marche le 18 mai dernier. Tout comme l'an dernier, chacune des quatre équipes inscrites participera à 14 parties. Trois des équipes présentes l'an dernier sont de retour, seront la Brasserie Saint-Hippolyte, le Club des Bons Voisins et les Warriors, tandis que la nouvelle équipe, les Requins, remplace celle de Demers Sport qui a été dissoute l'hiver dernier.

Voici les résultats des parties des quatre premières semaines:

**Mercredi 18 mai -**

Requins 8  
Bons Voisins 1  
Warriors 7  
Brasserie 5

**Mercredi 25 mai -**

Bons Voisins 3 Warriors 6  
Brasserie 14 Requins 1

**Mercredi 1er juin -**

Brasserie 9 Bons Voisins 13  
Requins 10 Warriors 6

**Mercredi 8 juin -**

Warriors 13 Brasserie 13  
Requins 12 Bons Voisins 1

Prochaines parties: 4, 6 et 13 juillet; 1er et 3 août.

Classement (au 9 juin 1994)

Équipe	V	N	D	F	PP	PC	PTS
Requins P'tit Ruisseau	3	0	1	0	31	22	10
Warriors P'tit Ruisseau	2	1	1	0	32	31	9
Brasserie St-Hippolyte	1	1	2	0	41	34	7
Club des Bons Voisins	1	0	3	0	18	35	6



PHOTO JEAN-PIERRE LAMOUREUX

Quelques élèves entourant Sylvie Pelchat.

## Karaté: bon spectacle de fin d'année

par Lyne Vézeau

Le 18 juin dernier, à l'école des Hauteurs, les élèves de M. Lorenzo D'Anna nous ont fait une démonstration de leur savoir faire. Les participants ont effectué plusieurs mouvements de routine où la concentration et la discipline étaient de mise. Des affrontements par groupe de deux faisaient également partie du spectacle. Les élèves ont également simulé des situations d'urgence (vol, agression, intimidation) et nous avons été surpris par leur habileté et leur rapidité à déstabiliser l'adversaire.

Enfin, Mme Sylvie Pelchat, dans son magnifique costume japonais, accompagnée de quelques élèves nous a charmés par l'exécution de quelques mouvements Taichi.

## Soccer: une bonne saison malgré un terrain qui laisse à désirer

par Lyne Vézeau

La saison de soccer est déjà bien amorcée pour les Centurions de Saint-Hippolyte. Les différentes catégories sont à l'oeuvre régulièrement et donnent leur plein rendement.

Deux équipes en particulier se distinguent par leur nombre de victoires. L'équipe Moustique A a accédé à la première ronde de la Coupe du Président ainsi que l'équipe Bantam. Cette formation n'a pas encore connu la défaite.

La seule ombre au tableau, est le terrain de soccer au Parc Aimé Maillé. Joueurs et entraîneurs sont exaspérés de patauger dans l'eau continuellement. Même les équipes adverses se moquent de notre terrain de soccer, qui ressemble beaucoup plus à une piscine ces temps-ci!

En attendant une solution qui, espérons-le, viendra bientôt, nos équipes jouent et s'entraînent dans des conditions très, très pénibles.

**DuoGraph** enr  
INFOGRAPHIE  
Brochures • Dépliants • Logotypes •  
Cartes d'affaires • Publicités diverses  
Nicole Chauvin 563-1975

**Auberge  
des Cèdres**  
Pour le fin gourmet à la recherche de fine  
cuisine gastronomique dans un décor  
enchanteur riverain du plus beau lac  
des Laurentides  
305<sup>e</sup> Avenue, Lac l'Achigan, Saint-Hippolyte,  
sortie 45 de l'autoroute des Laurentides  
Thérèse et Jean Duval (514) 563-2083

**AUTOPRO** **ESSO**  
Serge Beauchamp  
propriétaire  
Garage S. Beauchamp  
2241, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
Tél.: 563-2262  
Dom.: 563-1870  
Freins  
Direction  
Silencieux  
Suspension

# Journée de plantation réussie au lac Écho / 14 Îles

par Michel Lamontagne

Le samedi 18 juin fut une journée mémorable pour les 30 bénévoles de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Écho/14 Îles (APPEL). Grâce à une subvention du programme fédéral Mon milieu, mes arbres et une contribution financière des municipalités de Saint-Hippolyte et de Prévost, nous avons reçu 3 000 petits arbustes. Venus d'une lointaine pépinière de l'Estrie, ces plants d'arbustes indigènes composés de Cornouillers stolonifères et de Spirées à larges feuilles attendaient depuis la veille une nouvelle terre d'accueil.

## La fête commence

L'attente fut de courte durée puisqu'à 8 h 30 du matin, l'équipe de planteurs amateurs, accompagnée du conseiller municipal Michel Trottier, s'affairaient sur les berges du Club des bons voisins, situé sur la 220<sup>ième</sup> avenue. Animée par une technicienne hors-pair de la FAPEL, en la personne de Mme Marie-Marthe Corbeil, résidente du lac René à Prévost, la fête commençait. À 9 h 15 et 150 arbustes plus tard, les bénévoles étaient tous



## Bonne humeur, solidarité et huile de bras...voilà les ingrédients d'une journée de plantation mémorable.

promus planteurs patentés, répartis en équipes et à pied d'oeuvre sur l'un ou l'autre des 16 autres sites prévus au programme de la journée.

La bonne humeur régnait malgré la chaleur montante et nos berges rocailleuses, d'autant plus que des résidents

du lac Bleu voisin, soit Robert et Odette Savoie, dirigeants de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Hippolyte étaient venus spécialement nous prêter main forte pour l'occasion.

## Quelle participation!

À 10 h 15, nos 3 équipes avaient déjà

transplanté plus de 1 200 arbustes destinés à stopper l'érosion de nos sols grâce à leur enracinement profond. À vrai dire, l'action ne manquait pas et on pouvait entendre aux 4 coins du lac aussi bien les coups de pelles que les rires. À 11 h 00, plus 2 000 arbustes étaient en place: ce qui s'annonçait être une dure et longue journée s'était transformé en une véritable opération blitz. Tout cela, grâce au travail d'équipe et à la présence très appréciée de 8 jeunes résidents du centre Le Portage. Est-ce possible que tant de solidarité puisse exister autour d'un lac qui touche à deux municipalités et qui est divisé par 14 îles?

À 12 h 15, tout était terminé et nos 3 000 arbrisseaux avaient déjà joué leur rôle: celui de rassembler les gens du lac. C'est avec un bon casse-croûte que tous les participants terminaient la journée en se promettant de recommencer l'an prochain. Merci à tous nos bénévoles, aux riverains qui ont accepté nos petits arbustes tenaces et aux commanditaires.

Pour plus d'informations sur ce projet, veuillez communiquer avec Michel Lamontagne au (514) 224-4338.

## À la carte

par Huguette Gingras

### Salade à la chinoise 4 portions

250 ml (1 tasse) de champignons émincés	500 ml (2 tasses) d'épinards lavés et asséchés	germées	persil haché
Jus de 1/2 citron	80 ml (1/3 tasse) de raisins secs	3 branches de céleri tranchées	60 ml (1/4 tasse) d'échalotes hachées
500 ml (2 tasses) de riz cuit, refroidi	250 ml (1 tasse) de fèves	1 poivron vert en cubes	250 ml (1 tasse) de noix d'acajou
		30 ml (2 c. à soupe) de	

### Vinaigrette

60 ml (1/4 tasse) de sauce soja	125 ml (1/2 tasse) d'huile	1 gousse d'ail émincée
---------------------------------	----------------------------	------------------------

Enrober les champignons de jus de citron et les placer dans un grand saladier. Incorporer les autres ingrédients. Réserver. Dans un bol, mélanger tous les ingrédients de la vinaigrette. Verser sur la salade de légumes et mélanger. Laisser mariner 1 heure avant de servir.

## Les 9 et 10 juillet prochains Marché aux puces au profit de la garderie l'Arche de Pierrot

### 800 chemin des Hauteurs

Avec le succès obtenu l'année précédente, la garderie l'Arche de Pierrot renouvelle l'expérience les 9 et 10 juillet prochains, en invitant tout le monde à venir bénéficier de prix abordables sur différents objets tels que vêtements, outils, bibelots, vaisselle, etc.

Par contre, si vous voulez vous départir de tels objets, venez nous les porter au 800, chemin des Hauteurs; nous serons heureux d'accepter vos dons. Merci de votre participation.

## Les trucs à MAMMIE

par Thérèse Labrosse

### Ouvre-boîtes

Avant d'ouvrir vos boîtes de conserve, enlevez toujours le papier qui les recouvre; l'ouvre-boîtes est conçu pour couper le métal, pas le papier.

### Clou de girofle

Si votre cuisine est imprégnée d'odeurs fortes, faites bouillir pendant 15 minutes 3 cuillères à thé de clous de girofle moulus dans 2 tasses d'eau.

### Moustiques

Pour éloigner les moustiques et les insectes de vos armoires, piquez une orange de clous de girofle et posez-la à divers endroits.

### Colis

Pour vous assurer que l'encre de l'adresse sur vos colis ne soit pas altérée, recouvrez-la d'une couche de vernis à ongles incolore.

### Citron

Les fourmis ont envahi vos armoires? Mettez-y un citron coupé en deux et remplacez-le souvent. Elles s'éloigneront vite, vous verrez.

Si vos mains sont tachées par des fruits, lavez-les avec du jus de citron.

Des taches de fruits gâchent vos vêtements de laine ou du soir? Ne vous en faites pas. Tamponnez-les tout simplement avec un peu de jus de citron.

Gardez vos demi-citrons pressés pour frotter vos doigts lorsqu'ils sont tachés.

**DR. TIM WEISBORD**  
Médecine générale • General Practice  
à Saint-Hippolyte depuis 1972  
In Saint-Hippolyte since 1972

HEURES D'OUVERTURE - OFFICE HOURS  
LUNDI-VENDREDI • MONDAY-FRIDAY  
8h30 à 16h30  
SUR RENDEZ-VOUS • BY APPOINTMENT  
563-2575

2282, boul. des Hauteurs, Saint-Hippolyte

Gardez votre fosse septique toujours propre et claire sans grande dépense pour la faire vider!

**BIO SEPTIQUE**  
PRODUITS NATURELS D'ÉPURATION  
DE FOSSES SEPTIQUES

Bio-Septique Laurentides  
Raymond Dupuis  
563-5367

Vente  
Service  
Entreposage



**POLARIS**



25, chemin des Hauteurs  
Lafontaine, Saint-Jérôme 436-2070

**Jean-Pierre Quesnel**

NOTAIRE

908 boul. lac l'Achigan  
Saint-Hippolyte  
563-4865 MTL: 366-4865

Salle à manger / Bar Motel  
RÉCEPTION Jean-Louis Lauzon  
563-3427



1168, Chemin du Lac Connelly Sud  
Saint-Hippolyte

# CULTURE et VIOLENCE

par Colette Noël membre de Pacijou

## Mon enfant se bat

Vous n'êtes pas forcément mécontent. «Il apprend à se défendre dans la vie», pensez-vous. Personne ne niera l'importance de développer chez l'enfant la capacité de se protéger, de défendre ses droits. Là où nous ne sommes plus d'accord, c'est lorsqu'on prétend que la seule façon de ne pas se laisser «marcher sur les pieds», c'est d'avoir recours à la violence. Ce raisonnement pourrait conduire votre enfant dans une impasse.

### Comment l'aider?

C'est encore ici la même démarche. D'abord suspendre son jugement et essayer de comprendre ce qui pousse votre enfant à la violence.

Plusieurs recherches ont identifié un certain nombre de causes pour expliquer le comportement violent des enfants. Nous avons déjà parlé de plusieurs d'entre elles:

- l'influence des héros violents de la télé, du Nintendo et du cinéma;
- l'habitude de jouer au «dur» avec des jouets guerriers ou dans des sports violents;
- l'influence des aînés qui font la promotion de la violence.

Une autre raison est déterminante. Il manque de tactiques non-violentes pour se défendre. Comment aider son enfant à les développer?

1. L'observer le plus souvent possible, sans intervenir. Où se bat-il? Avec qui? Qu'est-ce qui a déclenché la bataille? Au besoin, questionner les personnes présentes.

2. Parler avec son enfant. Aveuglé par la colère, il ne se voit peut-être pas agir. Lorsqu'il a retrouvé son calme, l'aider à devenir conscient de ses comportements. Ne pas craindre d'admettre que les vôtres aussi sont parfois défectueux. C'est toujours moins décourageant de voir qu'on n'est pas seul en cause. On s'aidera mutuellement à voir clair.

### Mes armes favorites

J'ai tendance à blesser:

- en claquant les portes;
- en criant des noms ou des surnoms blessants;
- en lançant des objets;
- en boudant;
- en riant des autres;
- en bousculant ou en frappant les autres;
- en faisant des crises;
- en rejetant les torts sur les autres.

C'est maintenant le temps de développer de nouvelles tactiques.

### Mes calumets de paix

(Voir Le Sentier du mois de juin)

### La négociation

Pour rétablir la paix, les peuples négocient. Comment faire pour vivre ensemble? Si c'est impossible, comment se séparer un territoire? On peut demander à une personne neutre d'aider à la négociation. Il n'y a rien d'humiliant à cela.

Le fait de découvrir et de développer de nouvelles attitudes générales, de nouvelles techniques de solutions de conflits, donnera à votre enfant une confiance en lui qui lui évitera de chercher à se valoriser par la force.

Vous savez, un enfant toujours totalement en accord avec tous, adultes, frères et soeurs, camarades, un enfant qui ne vit aucun conflit, je n'en ai encore jamais rencontré. Les conflits font partie du dynamisme de l'être vivant et jalonnent la vie. Il est normal et formateur d'y être exposé dès le jeune âge mais il est aussi nécessaire d'apprendre à gérer ses conflits. Si l'enfant accepte le conflit, s'il peut en parler, s'il arrive à trouver des solutions non-violentes qui libèrent son énergie, il en sortira plus fort et disponible pour de nouvelles aventures.

# Faune et flore hippolytoises

par Jean-Pierre Fabien

## À la recherche des plantes comestibles

Le printemps est la saison par excellence pour récolter quelques plantes sauvages qui pourront être dégustées par la suite. Le temps de cueillette est fort important à retenir car le cycle de vie des plantes se poursuit au fil des jours et une plante comestible en mai peut aussi bien développer une amertume prononcée en juillet.

La plupart de nos espèces comestibles profitent de l'éclairage disponible dans la forêt au mois de mai pour croître et fleurir. L'Ail des bois en est un bon exemple. Cette plante, bien connue de tous, fait l'objet d'un commerce qui réduit ses effectifs. Cet ail sauvage pousse dans les érablières riches, là où la terre noire, l'humus, est remplie de minéraux. Avec une pelle comme seul instrument de récolte, de frauduleux cueilleurs ne se gênent pas pour déterrer du sol les bulbes tant recherchés. Ce bulbe prend plusieurs années avant d'atteindre la maturité. Inutile de dire qu'en extirpant du sol toutes ses parties souterraines, la plante ne réussit plus à survivre.

Le ministère de l'environnement du Québec (MENVIQ) a déjà édicté un programme de sensibilisation qui vise à protéger cette espèce manifestement en danger. D'après le MENVIQ, il est suggéré d'éviter de cueillir la plante et cesser de l'acheter également. Mesures draconiennes vous allez dire? Pas nécessairement. Si l'envie vous prend d'y goûter et que vous connaissez un endroit où elle abonde, coupez une des deux feuilles de la plante. L'autre feuille doit rester intacte pour que l'ail puisse produire, grâce au soleil, des substances nutritives qui s'entasseront dans les bulbes. La feuille coupée en morceaux agrémente joyeusement une salade estivale. L'Ail des bois est encore bien présent dans nos forêts, surtout en Estrie. Mais il serait prudent d'y faire attention et d'adopter des mesures préventives.

Voici une autre plante printanière délicieuse, la Matteuccie, surnommée «tête-de-violon». Cette plante, une fougère, peut atteindre plus de deux mètres de hauteur. Elle nous rappelle la luxuriance de certaines fougères arborescentes des régions tropicales. Elle préfère les lieux humides à l'orée des forêts ou même

le bord des routes. Le temps de cueillette est relativement court. Plusieurs frondes (feuilles des fougères) enroulées en crosses sont disposées ensemble dès la mi-mai. En cueillir deux ou trois par talle n'affectera pas la pousse de l'individu.

Les fameuses têtes-de-violon, débarrassées de leurs écailles brunes, peuvent être consommées crues ou cuites. Ces plantes sont riches en fer, en vitamine C et en potassium. Avant de récolter cette fougère, il faut s'assurer d'être capable de la reconnaître. Car d'autres fougères, se déroulant à cette période de l'année, ne sont pas comestibles et peuvent même être toxiques.

Bien sûr, nos bois laurentiens regorgent de plantes qui peuvent être mangées ou utilisées comme breuvage pendant l'été. Il suffit de consulter un bon livre ou se promener avec un initié pour découvrir un monde nouveau qui attend, là, de l'autre côté de la porte.

P.S.: Pour en savoir plus long sur les fougères, je vous encourage à consulter le merveilleux guide d'identification du groupe Fleurbec: Fougères, prêles et lycopodes.



DESSIN MARGUERITE SAINTE-MARIE

Fronde de la Matteuccie, surnommée tête-de-violon.

### Du nouveau au Sentier!

Mme Marguerite Sainte-Marie, enseignante en biologie maintenant à la retraite, commence ce mois-ci à illustrer la chronique Faune et Flore hippolytoises.

La précision de sa plume aidera à mettre en valeur les richesses naturelles de notre région.

## Tournoi de pêche annuel du Club des pêcheurs sportifs du lac Connelly

les 16 et 17 juillet prochains

par Benoît Daoust, président

Cette année marque le 40<sup>ième</sup> anniversaire de fondation du Club. Le tournoi est ouvert à toute la famille. Des trophées sont remis pour chaque espèce de poissons (doré, truites, achigan, crapets...). Les inscriptions se feront au 110, 115<sup>ième</sup> avenue, lac Connelly nord et au Resto-bar au P'tit Ruisseau, lac Connelly sud.

La remise des prix et trophées aura lieu dimanche soir au Resto-bar au P'tit Ruisseau. Pour l'occasion, tous sont invités à un souper fish'n chips, avant la remise des prix (à partir de 17 h 30).

Vous trouverez ci-joint une photo (pour tenter les sceptiques) montrant un participant avec sa prise, une truite grise de belle taille.

### Golf miniature du lac Connelly sud

Marie-Claude et Agnès vous remercient de fréquenter leur  
COMMERCÉ ÉTUDIANT

Pour renseignements 224-4390



563-3225

EXCAVATIONS SERGE GINGRAS inc.

FOSSES SEPTIQUES  
SABLE-GRAVIER  
PELLE HYDRAULIQUE  
6, rue Marcel, Lac de l'Achigan  
Saint-Hippolyte

## MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION LESAGE Ltée

971, chemin du Lac Écho, Prévost

224-8213

OUVERT LE DIMANCHE

propriétaires: les frères Perron de Saint-Hippolyte

«Là où vous trouverez  
une différence»



François Viau, prop. (514) 224-8729  
Dom.: 432-2183

### ATELIER MÉCANIQUE DES HAUTEURS

Vente, pièces, service, accessoires

Hors-bords (SUZUKI) et semi hors-bords

Souffleuses et tondeuses.

Motoneiges

Scies à chaîne HOMELITE, JONSERED, STIHL.

et autre petits moteurs

Génératrices HOMELITE

985 boul. des Hauteurs, St-Hippolyte

### Dr Marie-Claude Piché

vétérinaire (chiens-chats)

VISITE À DOMICILE  
mardi et jeudi

Tél.: 563-5643



### SANTÉ Services

Lun. au vend. 9 h à 21 h  
Samedi 9 h à 21 h  
Dimanche 10 h à 18 h

Cosmétiques - Homéopathie  
Vente et location béquilles  
Agence de timbres -  
Photocopie -  
Service de télécopieur

65 ans et plus 10 % tous les jours (excepté sur spéciaux et papiers)



Serge Maillé Pharmacien  
224-8005

### COIFFURE NORDIC enr.

Normand Gohier, prop.

1412, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte

224-4818



Caisse  
Populaire  
les Hauteurs

Bienvenue à tous

(514) 224-2988

Siège social:  
972, chemin Les Hauteurs  
Saint-Hippolyte



Vézina, Labrosse, Sourdif & Associés Inc

ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

SYLVIE LABROSSE

courtier d'assurances associé

436-2922 Mtl: 476-0928 Téléc: 436-5999

446, rue St-Georges, Saint-Jérôme

### L. Laquerre enr.

Tireuse de joints

Estimation gratuite

563-3503

# info assurances

par Sylvie Labrosse, courtier d'assurance

## L'assurance résidentielle

Quand devrais-je acheter une assurance de propriétaire et pour quel montant?

La protection d'assurance sur votre propriété devrait commencer dès que vous devenez le propriétaire légal, même si l'habitation est encore en construction.

Si vous empruntez pour payer votre maison, le prêteur exigera habituellement que vous assuriez la maison pour le montant qu'il faudrait pour la remplacer.

Votre courtier vous aidera à déterminer ce montant. Rappelez-vous que le terrain n'est pas assurable. (De nombreux prêteurs ont encore tendance à chercher une assurance selon le montant de l'hypothèque, ce qui évidemment comprend la valeur du terrain, à moins que l'assureur ne fournisse des renseignements selon lesquels la propriété elle-même est assurée selon la valeur immobilière qu'il en coûterait pour reconstruire la maison si elle était détruite.)

Inventaire - Sachez ce que vous possédez!

Le montant d'assurance dont vous avez besoin dépend en partie du contenu. Un inventaire à jour est important pour inscrire les articles et leur valeur afin d'aider votre assureur, la Sûreté et d'autres en cas de cambriolage ou incendie par exemple. Certaines gens aiment préparer une vidéocassette de tous leurs biens, tiroir par tiroir et pièce par pièce; d'autres emploient un appareil-photo. Un magnétophone pourrait être utile pour énumérer oralement la liste des collections (livres, outils, timbres et autres); cette façon permet d'indiquer plus de détails que vous ne pourriez le faire avec un appareil-photo. Les descriptions manuscrites ou à la machine sont utiles aussi. Gardez les reçus d'achat pour vos articles les plus chers. Gardez vos listes d'inventaire dans un coffret de sûreté ou autre endroit protégé.

Votre courtier peut vous fournir un formulaire d'inventaire pour organiser votre liste.



### «Concours des Jeunes Desjardins édition 1994» Christian Soulard se mérite une mention

Nous sommes fiers de vous présenter Christian Soulard de l'école des Hauteurs, qui s'est mérité une mention lors du concours organisé par les Caisses populaires Desjardins. Nous le voyons lors de la remise de son dessin, qui a été laminé grandeur originale, en compagnie de Johanne Wilsey, responsable du concours à la Caisse populaire Les Hauteurs, ainsi que Murielle Brouillet, son professeur.

## Petites annonces Ce service est offert à toute la population gratuitement.

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Al-Anon peut vous aider. Pour toute information, n'hésitez pas à nous contacter au numéro de

téléphone suivant: 436-1880

J'offre mes services de gardiennage, accompagnatrice, dame de compagnie et aide à domicile. Je

ferais de légers travaux ménagers. Suis honnête, fiable, bilingue et non-fumeuse. Bonne référence. Hélène: 563-1861

Très beau 4 1/2 à louer, frais peinturé, stores verticaux, déneigement et corde à linge inclus, jolie salle de lavage. Endroit paisible et très bien localisé. A voir: 420 \$, 550 \$ Bran à Saint-Jérôme. Inf.: 224-4816

Bassinette avec matelas, couleur acajou en très bonne condition. 60 \$ 224-4816

Abri d'auto servi une saison 250 \$. Ensemble de cuisine en bois 50 \$. Tapis de bain pour faire bain tourbillon 50 \$. Climatiseur 8 000 BTU 200 \$. Ensemble de parterre en bois avec parasol 50 \$. Balançoire de jardin avec toit 60 \$ 224-7862

Retrouvé canoë sur le bord du lac en Coeur. Pour réclamer 563-3724

Climatiseur 8 000 BTU 160 \$. Aquarium 25 gallons tout équipé 150 \$. Chat Abyssin mâle, 2 ans, enregistré 125 \$. Cherche covoiturage à Montréal, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 heures 563-2752

Ensemble de salon et rideaux pour 5 fenêtres 563-3157

À vendre: lit blanc superposé, incluant planche pour retenir matelas, mais sans matelas. Prix 50 \$ 563-3565 ou Mtl 643-4576

À vendre: chalet d'été sur le bord du lac du Pin Rouge, superficie: 14, 125 p.c. adresse: 23, 512ième Avenue, Saint-Hippolyte. Prix: 45 000 \$ Tél.: 471-3158

Divorce sur projet d'accord sans avocats. Papiers légaux pour seulement 200 \$. Claudette au 563-4410

Récupération: ramassons vêtements usagés en tout état. Claudette 563-4410  
Mini-garderie: à la journée, demi-journée, à l'heure, repas santé, coin tranquille. Louise 563-1666

À vendre: orgue Kawai electro chord. 563-1666

Vente de garage les 16 et 17 juillet au 23, 115ième avenue, lac Connelly nord. Josée

À vendre: linge d'enfants neuf de 0 - 8 ans, liquidation. Irais chez-vous. Louise Brault 438-0120

Chalet à louer pour août et septembre. 563-2038 ou 563-3392

À vendre: suite à l'achat d'une maison semi-meublée, réfrigérateur, cuisinière électrique, deux lits doubles dont l'un avec chiffonnier assorti (9 tiroirs), commodes, fauteuil berçant avec appuie-pieds, une lampe de table, deux plafonniers en céramique avec chaîne. Prix à discuter. 224-4390

Jeune homme fiable offre ses services pour la tonte des pelouses dans le secteur du lac Bleu et du lac Connelly sud. Je possède tout l'équipement requis. Communiquez avec Bruno au 563-5782

Avez-vous besoin d'une gardienne? Si oui et si vous habitez les secteurs du lac Écho, du lac Connelly sud ou du lac Bleu, appelez Marie-Claude ou Agnès 224-4390

Chalet à louer, 19 des plaines. Saisonnier pour août et septembre. 563-3392 / 563-3392

Covoiturage demandé pour la fin-août, entre Prévost (lac Écho) ou St-Hippolyte et Montréal (idéalement métro Crémazie), pour deux personnes (la première à temps plein et l'autre deux semaines par mois). Pour tout renseignement, communiquez avec François-Luc au 224-4390.

Ponton à vendre PRINCE-CRAFT CADET, EVINRUVE 15HP. 563-4597. 563-2038 et 738-7625

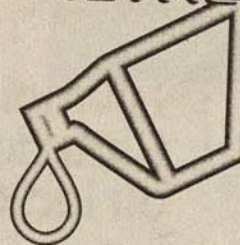
Fenêtres pour véranda d'été, 5' x 2' et 3' x 5'. Blanc. 9 vi-tres. 563-2140

### LE SPECIALISTE

Pour votre auto satisfaction



## VIDANGE HUILE ET FILTRE



12,95  
POSTER GRATUIT

Maximum de 5 litres d'huile (type 5W/30 ou 10W/30) pour la plupart des voitures passagers et camions légers.

S.V.P. CONTACTEZ-NOUS POUR UN RENDEZ-VOUS

### LE SPECIALISTE

Pour votre auto satisfaction

L'ATELIER DE  
MÉCANIQUE  
YVON LANTHIER  
1010 Ch. des Hauteurs  
St-Hippolyte  
224-8722



L'ATELIER DE MÉCANIQUE  
YVON LANTHIER  
1010 Ch. des Hauteurs St-Hippolyte  
224-8722

HEURES D'OUVERTURE 8h à 21h, du lun au vend 8h à 12h, le samedi